

DIRECTIVES ORIGINALES

821G
921G
Tier 4B (Final)
Chargeuse sur roues

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéro de pièce 51417054
1. édition Français (Canada)
Novembre 2017



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Compatibilité électromagnétique (CEM)

L'ajout d'accessoires non conformes aux normes requises peut être à l'origine d'interférences. De telles interférences peuvent causer un dérèglement grave de la machine et/ou créer des situations non sécuritaires, vous devez observer les consignes suivantes :

- La puissance maximale de l'équipement émetteur (radio, téléphones, etc.) ne doit pas dépasser les limites imposées par les autorités compétentes du pays où vous utilisez la machine.
- Le champ électromagnétique généré par l'ajout au système ne doit pas dépasser **24 V/m** en tout temps et en tout lieu, à proximité des appareils électroniques.
- L'ajout d'accessoires ne doit pas interférer avec le fonctionnement des appareils électroniques de bord.

Le non respect de ces règles peut entraîner l'annulation de CASE CONSTRUCTION la garantie.

Sécurité des personnes

La plupart des accidents qui surviennent pendant la conduite et l'entretien des machines peuvent être évités si l'on observe des règles et précautions de sécurité élémentaires. Lisez et mémorisez tous les messages de sécurité dans ce manuel, le manuel de sécurité et les symboles de sécurité sur la machine avant d'utiliser la machine ou d'en faire l'entretien. Pour toute question, adressez-vous au concessionnaire.

LISEZ CE MANUEL DANS SON INTÉGRALITÉ et assurez-vous d'avoir bien compris le fonctionnement des commandes. Tout équipement a ses limites. Assurez-vous de bien comprendre les caractéristiques de cette machine concernant la vitesse, le freinage, la direction, la stabilité et la charge avant de l'utiliser.

NE retirez PAS ce manuel, ni le manuel de sécurité de cette machine. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des manuels supplémentaires. Consultez également l'information sur les pages titre (première et deuxième pages précédant la table des matières) de ce manuel.

Les informations concernant la sécurité figurant dans ce manuel ne remplacent pas les codes de sécurité, les assurances ou les lois au niveau national, régional ou local. Assurez-vous que votre machine a le matériel nécessaire pour se conformer à ces règles ou ces lois.

Des messages de sécurité figurent dans le texte du manuel pour attirer l'attention sur des dangers spécifiques.

AVIS: *Les messages de sécurité de ce chapitre signalent les conditions qui peuvent survenir lors de l'utilisation et de l'entretien normaux de la machine. Ces messages de sécurité indiquent également des mesures à prendre pour faire face à ces situations.*

sion hydraulique et serrez le frein d'urgence. Si des opérations d'entretien doivent être effectuées avec les bras relevés, utilisez la barre de blocage des bras avec

le boulon complètement tourné et les bras abaissés et soutenus par la barre.

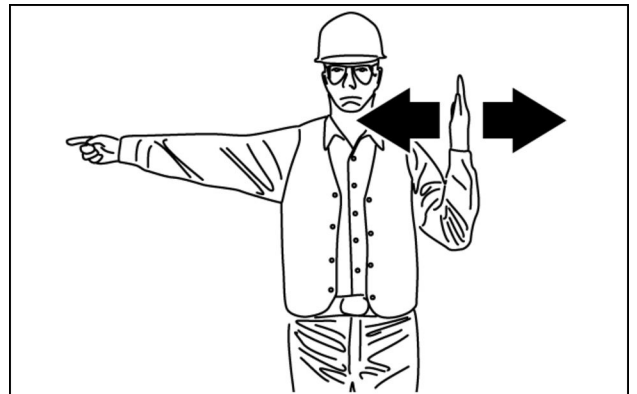
2 - INFORMATIONS DE SECURITE

Abaissez la charge ou l'outil lentement



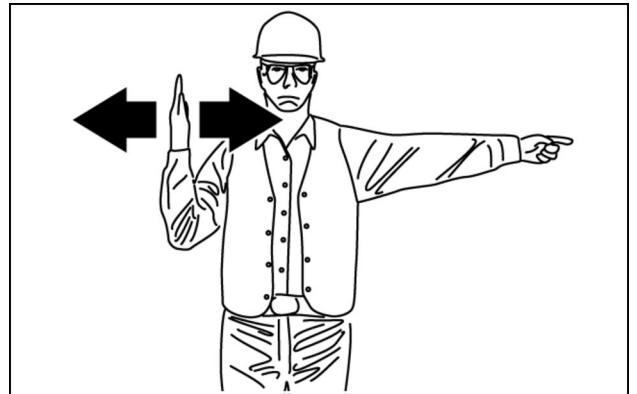
LEEN11T0016AA 12

Tournez la machine vers la gauche, faites pivoter la charge vers la gauche
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing.



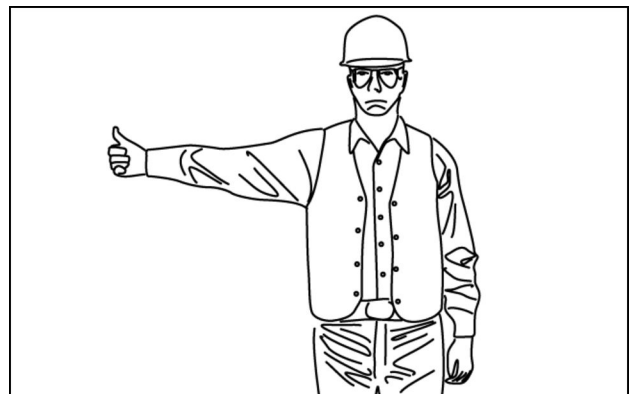
LEEN11T0017AA 13

Tournez la machine vers la droite (faites tourner la charge vers la droite)
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing

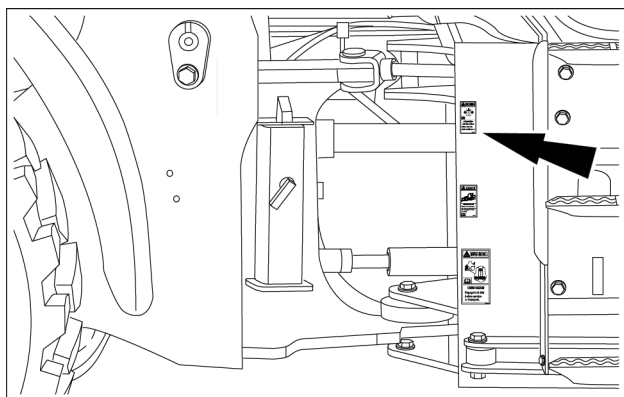


LEEN11T0018AA 14

Relevez la flèche



LEEN11T0019AA 15



LEIL16WHL092AA 19

Emplacement : sur les côtés droit et gauche de la machine, près de la zone d'articulation.
Consultez la section « Relâchement de la pression dans le circuit hydraulique » au chapitre 7 du présent manuel pour de plus amples renseignements.

AVERTISSEMENT

Risques liés au système pressurisé !
Libérez la pression avant tout entretien.
Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

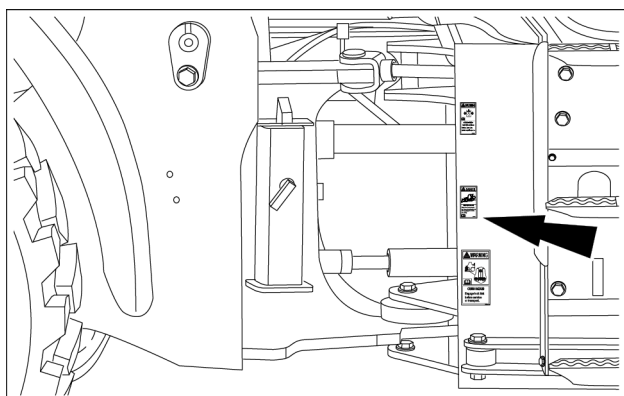
Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord :
335889A1

Numéro de l'autocollant – Canada français : 336010A1

Numéro de l'autocollant – Espagne : 336011A1



335889A1_1 20



LEIL16WHL092AA 21

Emplacement : sur le côté gauche de la machine, près de la zone d'articulation.

DANGER

Risque d'écrasement !
Bloquez les roues pour empêcher tout mouvement lors du desserrement du frein de stationnement pour le remorquage.
Le non-respect de cette directive entraînera des blessures graves, voire mortelles.

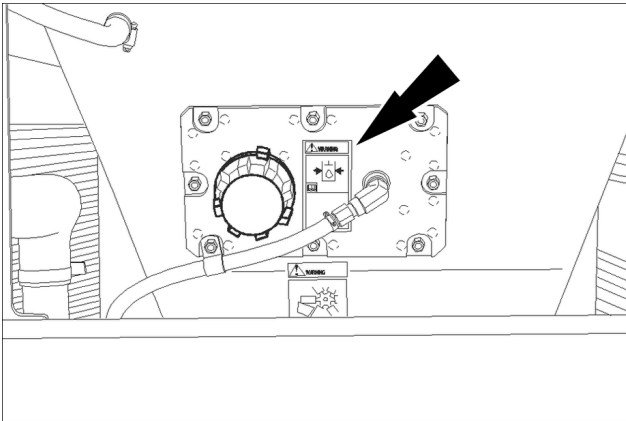
Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord :
329049A1

Numéro de l'autocollant – Canada français : 334706A1

Numéro de l'autocollant – Espagne : 334704A1



329049A1_ 22



RCPH10WHL099BAL 53

Emplacement : compartiment d'accès au dessus de la machine, derrière la cabine.

AVERTISSEMENT

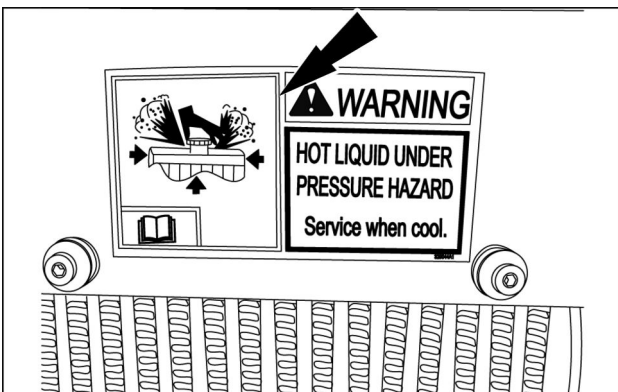
Risques liés au système pressurisé !
Libérez la pression avant tout entretien.
Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord :
335889A1

Numéro de l'autocollant – Canada français : 336010A1
Numéro de l'autocollant – Espagne : 336011A1



335889A1_1 54



RCPH10WHL101AAH 55

Emplacement : compartiment d'accès au dessus de la machine, derrière la cabine.

AVERTISSEMENT

Danger, liquide chaud sous pression !
L'entretien doit s'effectuer à froid.
Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord :
329044A1

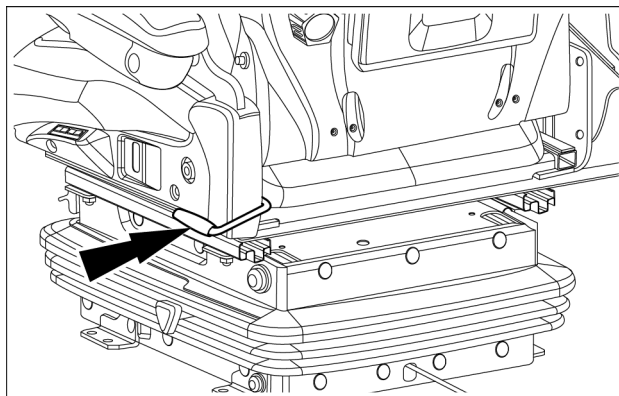
Numéro de l'autocollant – Canada français : 334663A1
Numéro de l'autocollant – Espagne : 334664A1



329044A1_1 56

Réglage du dossier

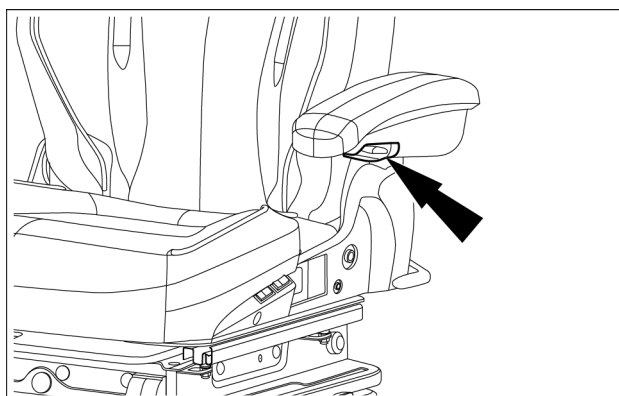
Soulevez la poignée et déplacez le dossier à la position désirée. Relâchez la poignée pour verrouiller le dossier dans cette position.



LEIL16WHL1427AB 13

Réglage de l'angle de l'accoudoir

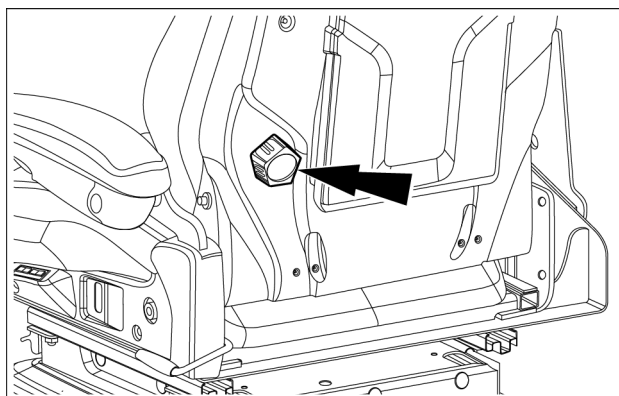
Tournez le bouton pour abaisser ou remonter l'accoudoir à la position souhaitée.



LEIL16WHL1430AB 14

Réglage du support lombaire

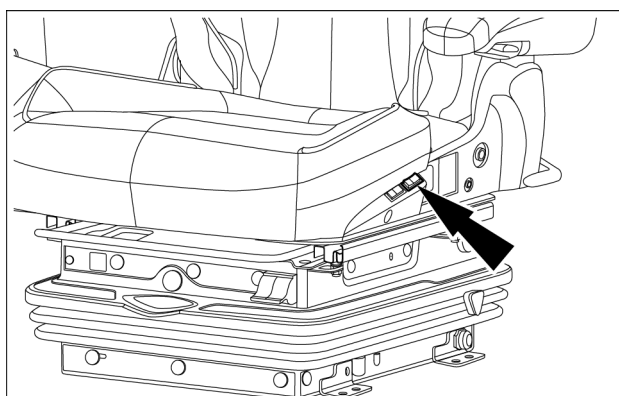
Tournez le bouton pour régler la hauteur et la courbe du coussin de dossier.



LEIL16WHL1428AB 15

Chauffage du siège

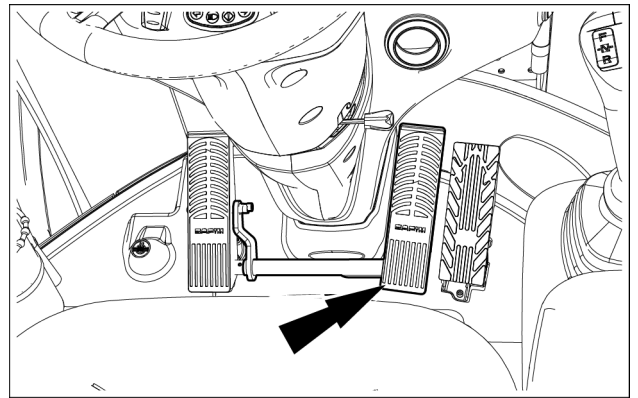
Utilisez le commutateur à bascule pour activer le Chauffage du siège pour votre confort par temps froid.



LEIL16WHL1410AB 16

Pédale de frein de droite (en option)

Une pédale supplémentaire de frein peut être ajoutée du côté droit, permettant le verrouillage des pédales des côtés droit et gauche. Le freinage est possible à l'aide de l'une ou l'autre des pédales.



LEIL16WHL1270AB 4

12. Retour en position de déplacement



Appuyez sur le bouton de retour en position de déplacement pour activer/désactiver la fonction de retour au déplacement. Cette fonction permet au godet de retourner au mode de déplacement automatiquement après le vidage du godet de la chargeuse.

Consultez le chapitre 4 pour plus de renseignements.

Couleur DEL : verte.

13. Flottement

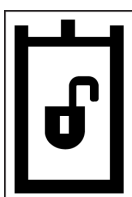


Appuyez sur le bouton de flottement pour activer/désactiver la fonction de flottement. Cette fonction permet au godet de se déplacer automatiquement en position de flottement.

Consultez le chapitre 4 pour de plus amples informations sur le fonctionnement.

Couleur DEL : verte.

14. Verrouillage des fonctions hydrauliques



Appuyez sur le bouton de verrouillage des fonctions hydrauliques pour verrouiller/déverrouiller toutes les fonctions hydrauliques (à l'exception de la direction).

Couleur DEL : rouge.

15. Commande anti-tangage



Appuyez sur le bouton de commande anti-tangage pour activer/désactiver la fonction de commande anti-tangage. Le système anti-tangage s'engage automatiquement lorsque la vitesse de déplacement est supérieure à **5 km/h (3.1 mph)** et se désengage automatiquement lorsque la vitesse de déplacement est inférieure à **5 km/h (3.1 mph)**.

Consultez le chapitre 4 pour de plus amples informations sur le fonctionnement.

Couleur DEL : verte.

16. Inverseur du ventilateur



Pour utiliser la fonction d'inversion du ventilateur, laissez le moteur tourner au ralenti au POINT MORT. Appuyez et maintenez le commutateur d'inversion du ventilateur enfoncé, puis appuyez sur le papillon pour le ralenti haut pendant au moins **10 s** ou jusqu'à ce que les débris ne soient plus projetés hors des refroidisseurs. Ramenez le moteur au ralenti et relâchez le bouton d'inversion du ventilateur. Appuyez sur la fonction d'inversion du ventilateur pour activer/désactiver la fonction d'inversion automatique.

Couleur DEL : verte.

17. Engagement du coupleur



Le bouton d'engagement du coupleur permet d'engager l'outil à partir de la cabine de l'opérateur.

Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour rétracter les goupilles de l'outil. Le témoin DEL rouge s'allume dès que les goupilles sont rétractées. Appuyez sur le bouton pour verrouiller les goupilles en position déployée.

Consultez le chapitre 6 pour de plus amples informations sur le fonctionnement.

Couleur DEL : rouge-verte.

Frein de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement!

Serrez le frein de stationnement avant de sortir de la cabine.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1390A

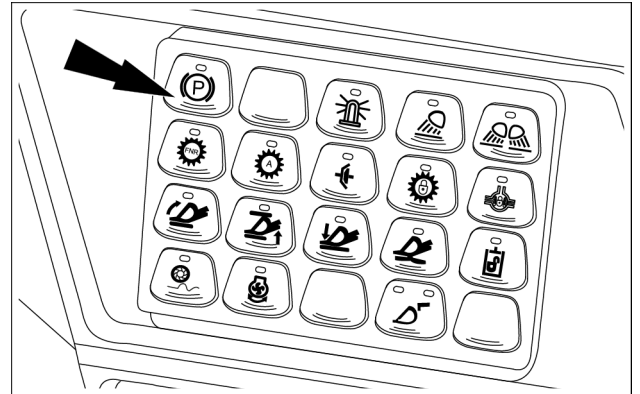
Bouton de frein de stationnement



Assurez-vous que la machine est à l'arrêt complet avant de serrer le frein de stationnement.

Le bouton de frein de stationnement active le frein de stationnement sur l'arbre de sortie de la transmission.

AVIS: Le frein de stationnement est un frein à serrage à ressort et desserrage hydraulique appliqué à l'arbre d'entraînement. Le frein de stationnement permet d'immobiliser la machine lorsqu'il est correctement utilisé.



LEIL16WHL1125AA 1

Serrage du frein de stationnement

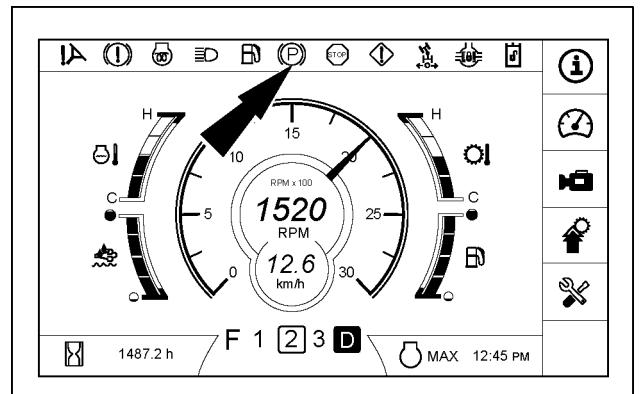
Pour serrer le frein de stationnement, placez le levier de commande de la transmission au POINT MORT (N), arrêtez la machine et appuyez sur le bouton du frein de stationnement. Le frein de stationnement s'engage automatiquement lorsque le moteur est arrêté.

AVIS: Une défaillance dans la procédure de fonctionnement ou dans le fonctionnement hydraulique ou électrique peut occasionner l'activation soudaine du frein de stationnement. Attachez toujours la ceinture de sécurité.

AVIS: Serrez le frein de stationnement avant de quitter la cabine et/ou lors du stationnement de la machine sur les pentes.

Desserrage du frein de stationnement

REMARQUE: Le frein de service doit être à la pression de fonctionnement avant que le frein de stationnement ne puisse être desserré pour permettre le déplacement de la machine. Le témoin de pression des freins sur l'affichage multifonction ne doit pas être allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. Toute tentative de déplacement de la machine avant que la pression du frein de service ne soit suffisante, entraînant une basse pression de fonctionnement, peut causer une usure prématurée des plaquettes du frein de stationnement.



LEIL16WHL1570AB 2

FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHAGE

Navigation à travers les écrans d’affichage multifonction à cristaux liquides (ACL)

Un clavier se trouve à la frontière extérieure droite de l’affichage.

Ce clavier permet de passer d’un écran à l’autre, d’effectuer différents choix, de surveiller les fonctions de la machine et d’obtenir des informations. Toutes les sélections effectuées à l’écran ACL sont programmées essentiellement de la même façon.

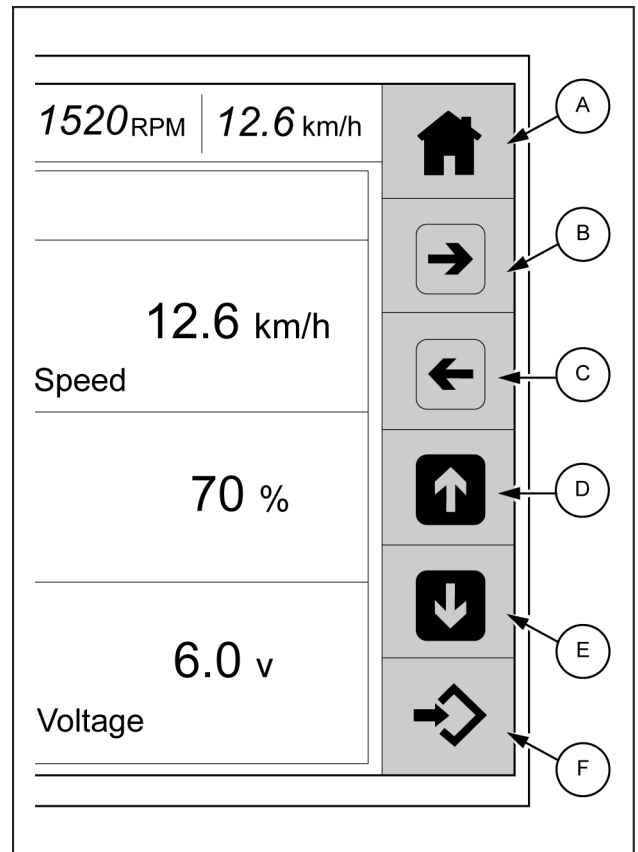
Suivez les invites éventuelles à l’écran et utilisez la touche de validation pour saisir la sélection. Appuyez sur la touche début d’écran (A) pour revenir au menu principal. Ceci permet d’enregistrer la sélection en mémoire.

Vous pouvez accéder à toutes les fonctions de la même manière de base.

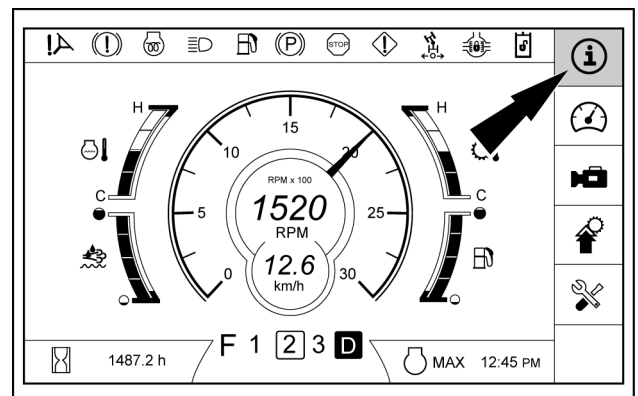
- A. Touche début d’écran : cette touche permet de quitter l’écran en cours et de revenir à l’écran de conduite. Elle peut être utilisée à tout moment pour annuler une procédure en cours et recommencer ou pour quitter un champ. Cette touche permet également de vérifier électroniquement des codes d’anomalie.
- B. Touche fléchée vers la droite : cette touche permet de faire défiler l’écran à droite jusqu’aux sélections/écrans.
- C. Touche fléchée vers la gauche : cette touche permet de faire défiler l’écran à gauche jusqu’aux sélections/écrans.
- D. Touche fléchée vers le haut : cette touche permet de faire défiler l’écran vers le haut jusqu’aux sélections/écrans.
- E. Touche fléchée vers le bas : cette touche permet de faire défiler l’écran vers le bas jusqu’aux sélections/écrans.
- F. Touche enter/confirm (entrer/confirmer) : utilisez cette touche pour confirmer les sélections. Une fois que les sélections ont été mis en surbrillance, utilisez la touche enter/confirm pour choisir les sélections.

Statut de la machine

Le clavier situé à droite de l’affichage permet de sélectionner la touche pour accéder aux écrans « État de la machine ».



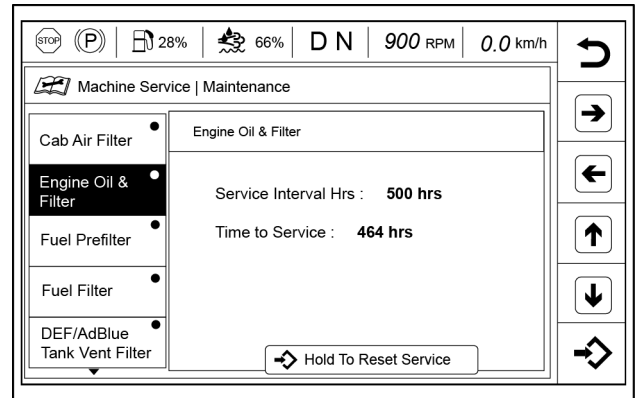
LEIL15WHL0581BB 4



LEIL15WHL0629AA 5

Huile moteur et filtres :

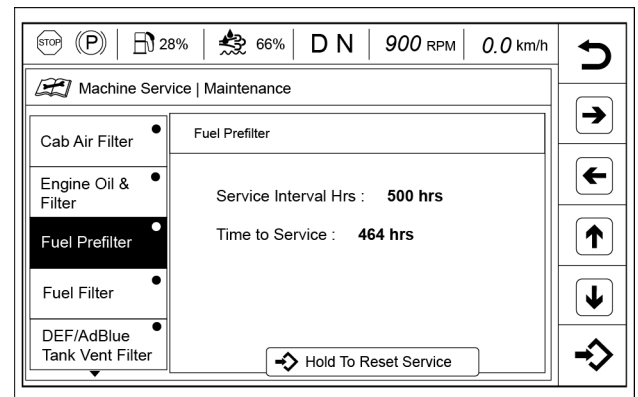
- Intervalles d'entretien en heures : **500 h**
- Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0961AA 33

Préfiltre à carburant :

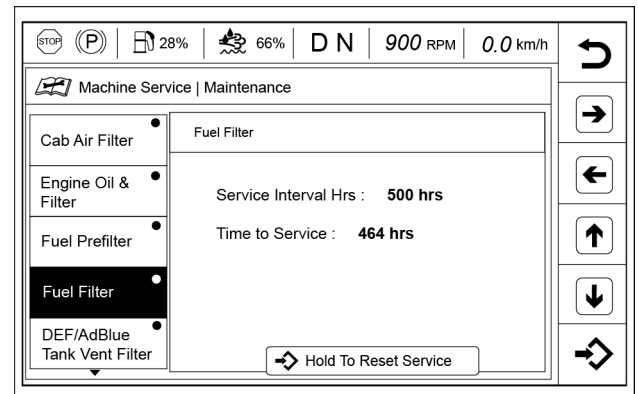
- Intervalles d'entretien en heures : **500 h**
- Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0962AA 34

Filtre à carburant :

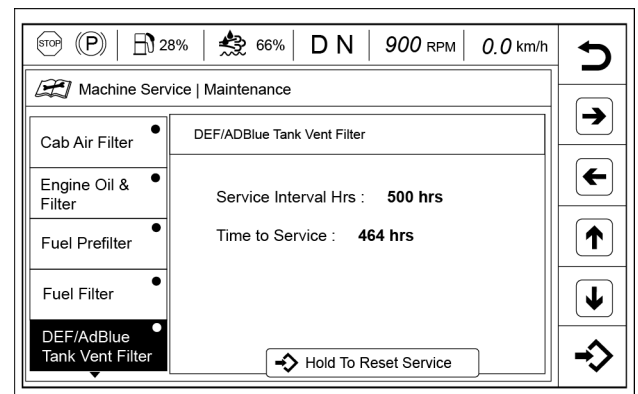
- Intervalles d'entretien en heures : **500 h**
- Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0963AA 35

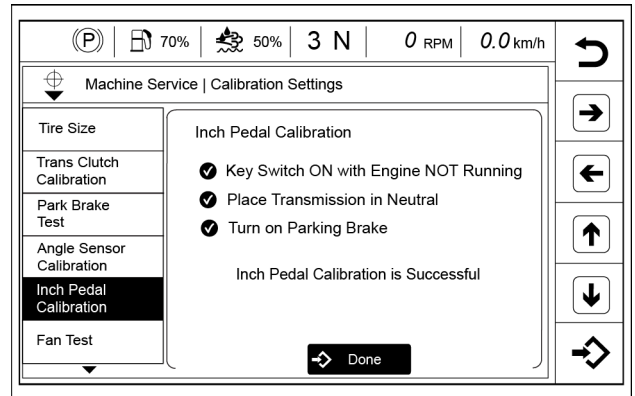
Filtre de bouche d'aération du réservoir DEF/AdBlue®

- Intervalles d'entretien en heures : **500 h**
- Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0964AA 36

L'étalonnage de la pédale de ralenti est réussi.
Sélectionnez « Terminé » pour quitter.



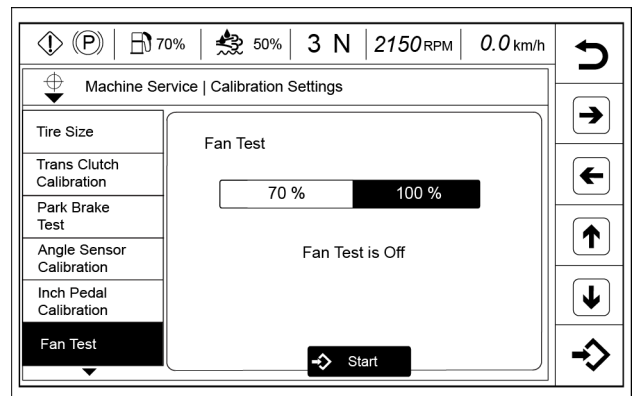
LEIL17WHL1643AA 73

→ Essai du ventilateur

Sélection de l'essai ventilateur :

- 70%
- 100%

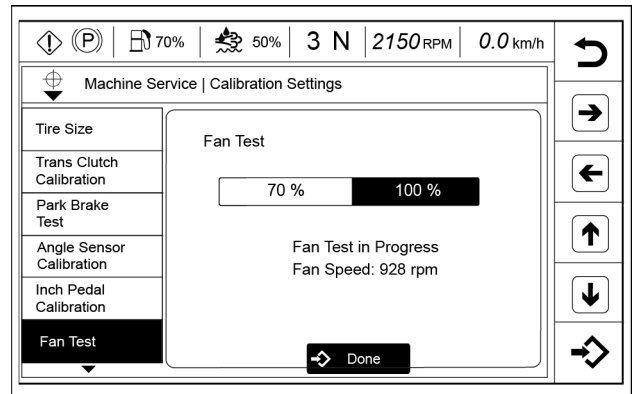
Sélectionnez « Démarrer » pour procéder à l'essai du ventilateur.



LEIL17WHL1634AA 74

L'essai du ventilateur est en cours.
La vitesse du ventilateur est affichée.

Sélectionnez « Terminé » pour quitter.



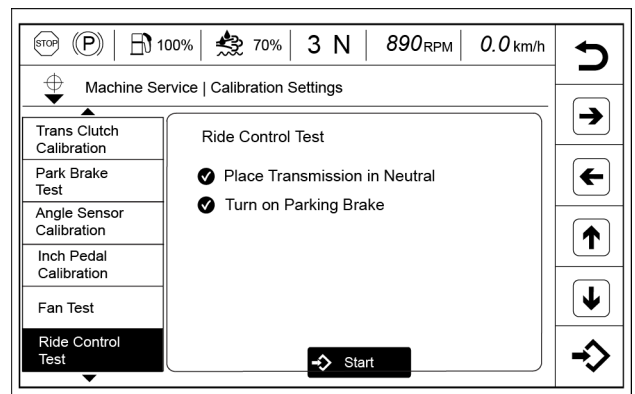
LEIL17WHL1633AA 75

→ Essai du système anti-tangage

Conditions à remplir pour démarrer l'essai du système anti-tangage :

- Placez le levier de commande de la transmission au point mort.
- Serrez le frein de stationnement

Sélectionnez « Démarrer » pour procéder à l'essai du système anti-tangage.



LEIL17WHL1051AA 76

8. Voyant principal d'alerte (jaune, non critique)



Le voyant principal d'alerte correspond à un message d'alerte secondaire. Reportez-vous au tableau « Messages d'alerte secondaire ». Lorsque le voyant d'alerte principal est activé, changez la méthode d'utilisation, programmez un entretien ou si le problème persiste, communiquez avec votre concessionnaire.

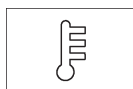
Le tableau « Messages d'alerte secondaire » répertorie les messages d'alerte secondaire pouvant s'afficher sur l'affichage multifonction et les actions correctives à prendre.

AVIS: lorsqu'une anomalie est détectée, une alarme sonore retentit et le voyant d'alerte principal s'allume en jaune. Un message de prudence s'affiche dans la zone contextuelle. Dans un tel cas, mettez la machine en position d'entretien, arrêtez le moteur et prenez des actions correctives pour éviter des réparations coûteuses.

Messages d'alerte secondaire

Affichage	Description	Résolution
Frein de stationnement	Frein de stationnement serré et machine en marche avant ou en marche arrière	Desserrez le frein de stationnement.
Température du liquide de refroidissement	Température du liquide de refroidissement du moteur élevée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites tourner la machine au ralenti et surveillez la température. 2. Nettoyez le radiateur ou faites fonctionner l'inverseur du ventilateur (selon modèle). 3. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement et faites l'appoint le cas échéant. 4. Si le problème persiste, communiquez avec votre concessionnaire.
Température de l'huile hydraulique	Température de l'huile hydraulique élevée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites tourner la machine au ralenti et surveillez la température. 2. Nettoyez le refroidisseur ou faites fonctionner l'inverseur du ventilateur (selon modèle). 3. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir hydraulique. 4. Si le problème persiste, communiquez avec votre concessionnaire.
Température de transmission	Température de transmission élevée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites tourner la machine au ralenti et surveillez la température. 2. Nettoyez le refroidisseur ou faites fonctionner l'inverseur du ventilateur (selon modèle). 3. Utilisez une gamme plus basse. 4. Si le problème persiste, communiquez avec votre concessionnaire.
Filtre à air	Filtre à air obstrué	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez le filtre à air. 2. Remplacez les filtres primaire et secondaire. 3. Si le problème persiste, communiquez avec votre concessionnaire.

3. Régulation de la température

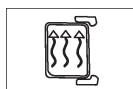


Tournez la commande **(3)** dans le sens horaire pour régler la commande **(3)** à la température désirée. Les marques bleues indiquent des températures plus froides. Les marques rouges indiquent des températures plus chaudes lorsque vous utilisez le dispositif de chauffage.

REMARQUE: assurez-vous que le circuit d'entrée d'eau de chauffage est complètement ouvert. Celui-ci se trouve à l'arrière gauche du compartiment moteur.

REMARQUE: dans certaines conditions, du givre peut se former sur le faisceau du climatiseur. Le fonctionnement du climatiseur au réglage maximal avec le ventilateur à basse vitesse peut causer la formation de givre. Il est préférable d'utiliser le climatiseur dans la plage température moyenne avec le ventilateur réglé à vitesse moyenne ou élevée. La formation de givre peut être également causée par un filtre à air obstrué dans la cabine.

4. Rétroviseur chauffant



Appuyez sur le commutateur à bascule **(4)** pour activer la fonction de rétroviseur chauffant. Cette option permet de chauffer les rétroviseurs extérieurs et maintient le champ de vision de l'opérateur dégagé de la glace, du givre et de la pluie verglaçante.

5. Dégivrage de la lunette arrière



Appuyez sur le commutateur à bascule **(5)** pour activer le dégivrage de la lunette arrière.

Fonctionnement à des températures extrêmes

Fonctionnement de la machine sous climats chauds

1. Maintenez le liquide de refroidissement au niveau approprié dans le réservoir et dans le radiateur.
2. Utilisez la solution appropriée d'éthylène-glycol et d'eau dans le système de refroidissement.
3. Vérifiez le bouchon du système de refroidissement avant le début de la saison chaude. Remplacez-le si nécessaire. Remplacez-le par une pièce d'origine afin de veiller à ce que les spécifications de pression du bouchon soient correctes.
4. Éliminez toute saleté et débris du radiateur, du refroidisseur et du compartiment moteur.
5. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur.
6. Utilisez des lubrifiants de viscosité appropriée. Consultez la rubrique «Liquides et lubrifiants» au chapitre 7.
7. Vérifiez les niveaux d'électrolyte des batteries.

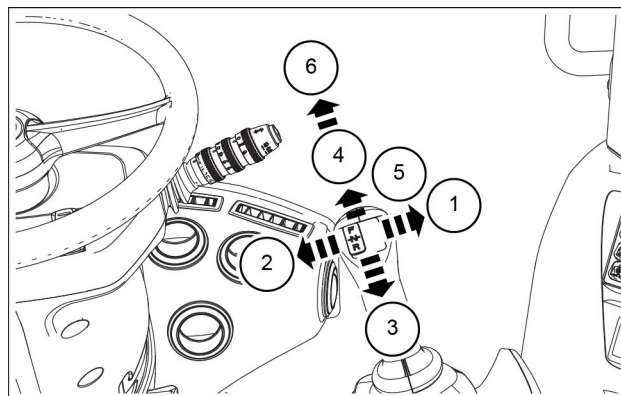
Leviers de commande

Distributeur à deux tiroirs – un levier de commande (manette)

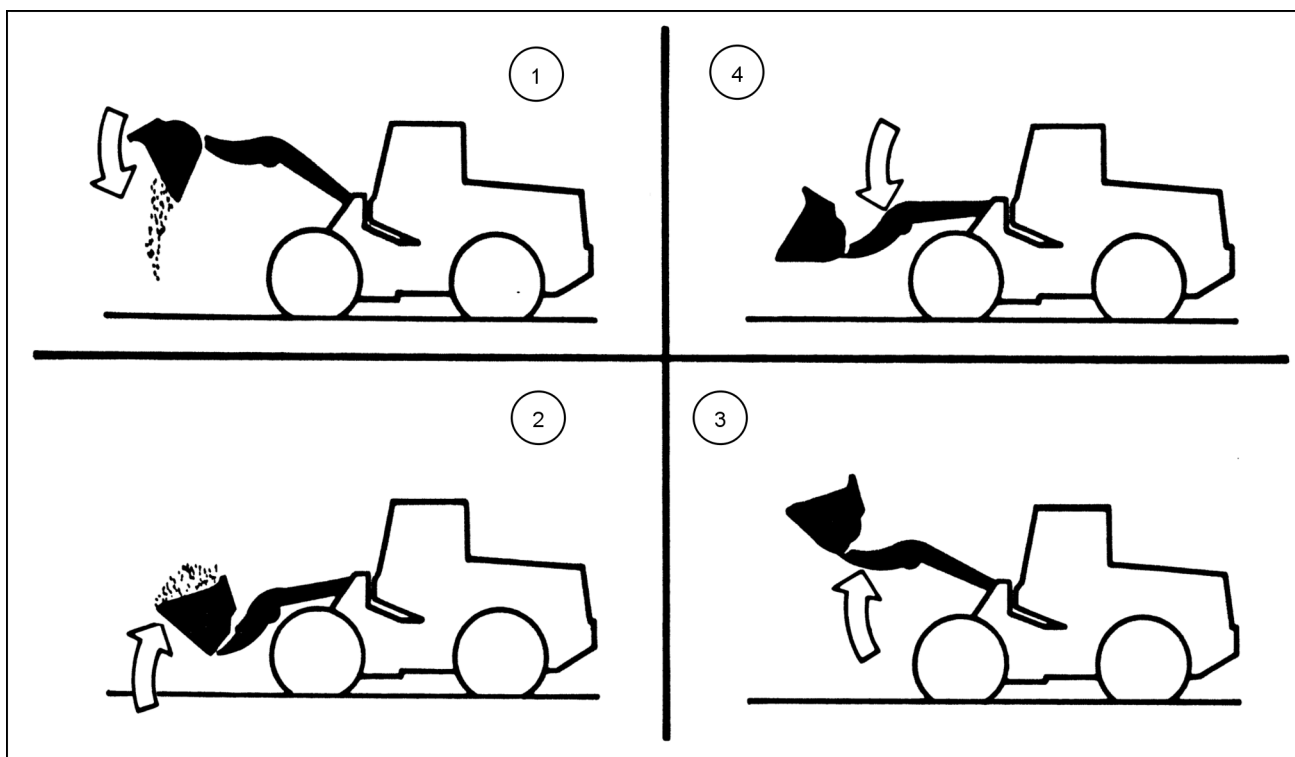
REMARQUE: cette page montre les positions de base de la manette.

Consultez la rubrique « Fonctions de la chargeuse » au chapitre 4 du présent manuel pour les fonctions de retour en position de creusage, de hauteur du godet et retour en position de déplacement/flottement.

1. Déversement du godet
2. Redressement du godet
3. Relevage des bras de levage
4. Abaissement des bras de levage
5. Maintien (position centrale) : les bras et le godet de la chargeuse ne bougent pas lorsque le levier de commande est sur la position de maintien. Une fois relâchée, la manette revient automatiquement sur maintien.
6. Flottement : dans la position de flottement, le godet de la chargeuse flotte sur le terrain accidenté.



LEIL16WHL1332AB 1



RCPH10WHL045BAH 2

Commande de hauteur du godet

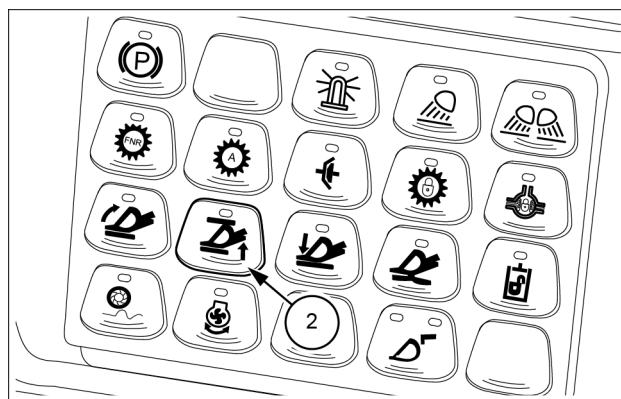
Utilisez la commande de hauteur du godet pour arrêter automatiquement les bras de relevage de la chargeuse à la hauteur sélectionnée.

Pour activer la commande de hauteur du godet, appuyez sur le bouton **(2)**. Le voyant DEL vert s'allume pour indiquer que la fonction est activée.

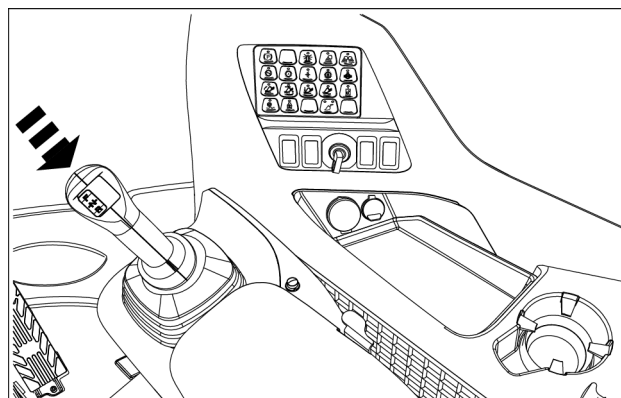
Pour régler la commande de hauteur du godet, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton correspondant **(2)** sur le clavier multifonction pour activer la fonction ; le voyant DEL vert s'allume pour indiquer que la fonction est active.
2. Réglez l'outil ou le godet à l'endroit désiré.
3. Maintenez enfoncé le bouton **(2)** sur le clavier multifonction jusqu'à ce que le voyant DEL vert clignote (environ **2 s**).
4. La fonction de commande de hauteur du godet est maintenant réglée. L'affichage indiquera que la position du cran est enregistrée.

Pour actionner la fonction de commande de hauteur du godet, déplacez la manette complètement en arrière à la position RAISE (levage) jusqu'à atteindre le point d'activation de la fonction. Une fois le point d'activation de la fonction atteint, l'opérateur remarquera une plus grande résistance de la manette. Si elle est relâchée, la manette revient automatiquement à la position HOLD (centrale) et les bras de levage continueront à s'élever jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Si vous déplacez la manette lorsque la fonction de commande de hauteur du godet est activée, les bras de la chargeuse s'arrêtent.



LEIL16WHL1130AB 4



LEIL17WHL2055AB 5

5 - OPERATIONS DE TRANSPORT

Transport sur route

Consignes de sécurité

▲ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement!

Enclenchez le dispositif de verrouillage avant l'entretien ou le transport.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1154A

▲ AVERTISSEMENT

Danger de la route!

Prendre connaissance des règlements, réglementations, lois, et équipements de sécurité relatifs au transport et à l'utilisation de cette machine sur route ou autoroute. Un gyrophare, un avertisseur de marche arrière, un triangle véhicule lent et d'autres équipements de sécurité sont disponibles auprès du concessionnaire.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0154A

▲ AVERTISSEMENT

Risques liés au transport!

La machine peut glisser ou tomber d'une rampe ou d'une remorque. Assurez-vous que les surfaces de rampe et de remorque ne sont pas glissantes.. Éliminez toute trace d'huile, de graisse, de glace, etc. Remorquez la machine ou descendez-la de la remorque en prenant bien soin de la centrer par rapport à la remorque ou la rampe.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0152A

▲ AVERTISSEMENT

Risques liés au transport!

En cas de transport, utilisez toujours le système de direction principal pendant le chargement ou le déchargement de la machine. N'utilisez pas la manette de commande de direction pour charger ou décharger la machine sur un camion ou une remorque.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0448A

Vous devez connaître les règles de sécurité et la réglementation avant de transporter la machine. Vous devez connaître les règlements ou lois relatives au transport et à

la sécurité de toutes les régions où vous vous trouverez. Assurez-vous que le camion et la machine sont dotés de l'équipement de sécurité adéquat.

Changement des accessoires de la chargeuse

Engagement de la goupille du coupleur à fixation rapide (selon l'équipement)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement!

Utiliser en tout temps les outils approuvés. S'assurer que l'outil est compatible avec le système de fixation de la machine.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0183A

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chute d'objets!

Avant d'utiliser la machine, assurez-vous toujours que le godet ou l'outil est bien verrouillé dans le plateau à raccordement rapide. Le godet du chargeur ou l'outil qui n'est pas bien verrouillé dans le plateau à raccordement rapide peut se détacher durant le fonctionnement du chargeur.

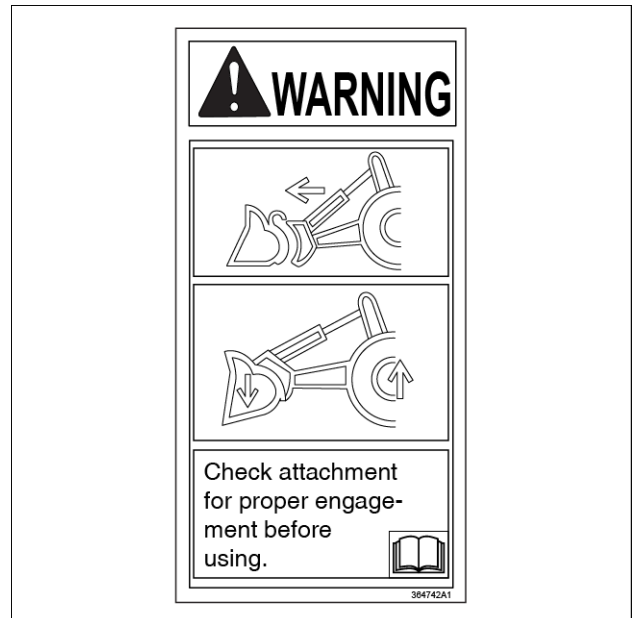
Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0166A

Assurez-vous que le personnel non autorisé ne se trouve pas dans la zone lors du changement des outils. Changez les outils avec la machine en terrain plat et dégagé.

Changement des outils

Utilisez le système de couplage installé en usine ou sur le terrain pour changer les outils. Suivez les procédures décrites dans les sections « Couplage des outils » et « Découplage des outils » de ce manuel.



364742A1_1 1

Manette de commande de direction

▲ AVERTISSEMENT

Danger de la route!

Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez la manette de commande de direction. Les mouvements brusques de la manette de commande de direction vers la gauche ou vers la droite peuvent entraîner des virages brusques de la machine. Prenez les précautions nécessaires.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0447A

▲ AVERTISSEMENT

Danger de la route!

Si les pilotes hydrauliques sont désengagés, la manette de commande de direction reste active. Désengagez toujours la manette de commande de direction lorsque vous ne l'utilisez pas.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0449A

▲ AVERTISSEMENT

Danger de la route! Limitez l'utilisation du système de direction par manette à des vitesses supérieures à 20 km/h (12,4 mi/h).

Utilisez le système de direction par manette pour faciliter les opérations du cycle de travail. Pour un contrôle optimal, utilisez toujours le système de direction principal lorsque vous utilisez la machine à haute vitesse. N'utilisez pas le système de direction par manette lors de long trajet à haute vitesse. Lorsque vous activez le système de direction par manette, la vitesse maximale de la machine est de 30 km/h (18,6 mi/h).

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1514A

▲ AVERTISSEMENT

Danger de la route!

Utilisez toujours le système de direction principal lors des déplacements sur une voie publique ou une autoroute. L'accoudoir de gauche doit être relevé et verrouillé en position lors du déplacement. N'utilisez pas la manette de commande de direction lors des déplacements sur une voie publique ou une autoroute.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0451A

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

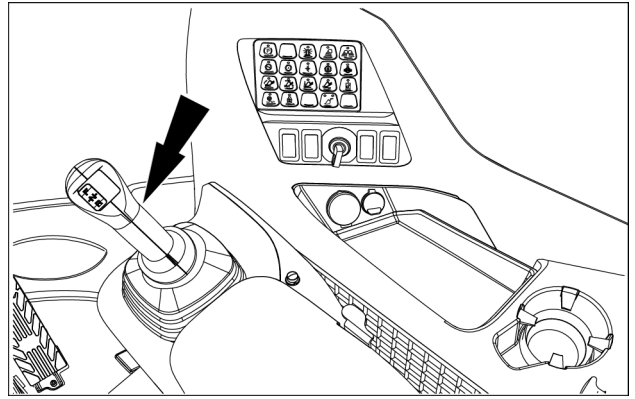
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

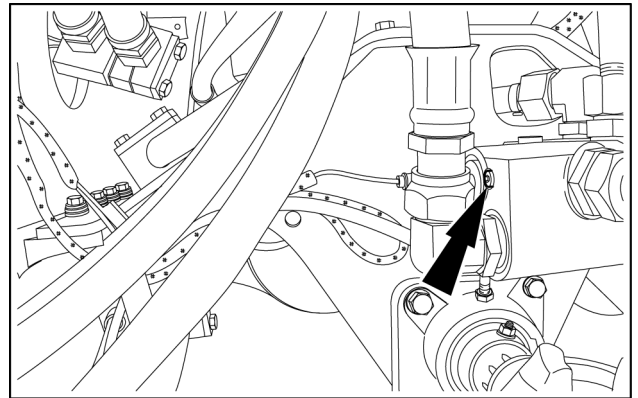
3. Déplacez la manette de droite à gauche et d'avant en arrière une douzaine de fois environ. Coupez le contact.
4. Pompez les freins environ 30 fois pour purger les accumulateurs.



LEIL16WHL1286AA 2

5. Évacuez la pression dans les accumulateurs du système anti-tangage, le cas échéant, avec la soupape de purge manuelle située au dessus de la soupape de réglage de la suspension. Retirez le bouchon et tournez la soupape de deux tours dans le sens anti-horaire.

AVIS: Avant d'exécuter des travaux d'entretien sur le système hydraulique, laissez-le refroidir (la température ne devrait pas dépasser 40 °C (104.0 °F)).



LEIL13WHL1245AB 3

Système de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement de type OAT (technologie de l'acide organique)

CASE CONSTRUCTION requiert l'utilisation d'un liquide de refroidissement entièrement formulé à partir de la technologie de l'acide organique (OAT). **CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** est recommandée. Le liquide de refroidissement doit être conforme à la fiche technique indiquée dans les spécifications relatives aux produits CNH Industrial, **MAT3624**. L'utilisation d'un liquide de refroidissement non conforme à ces spécifications n'est pas autorisée. Le mélange de différentes marques de liquide de refroidissement est déconseillé.

AVIS: Le liquide de refroidissement de type OAT est obligatoire pour tous les moteurs FPT répondant aux normes d'émissions TIER4B utilisant un système de réduction catalytique sélective (SCR). Ne mélangez jamais du liquide de refroidissement de type OAT avec un liquide de refroidissement classique. En aucune circonstance vous ne devriez faire l'appoint du système de refroidissement avec de l'eau uniquement. Vous pouvez utiliser un réfractomètre pour vérifier le niveau de concentration. Vous ne devez pas utiliser des additifs supplémentaires de liquide de refroidissement lorsque le produit **CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** est utilisé. Remplacez la solution de liquide de refroidissement aux intervalles recommandés.

REMARQUE: mélangez **CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** avec 50 % d'eau fraîche. Eau pour diluer le concentré de liquide de refroidissement OAT : eau distillée ou déminéralisée. S'il n'est pas possible de se procurer de l'eau déminéralisée, utiliser de l'eau aux fins de dilution comportant les propriétés suivantes :

Propriété	Limite maximum
Total des solides	340 ppm
Dureté totale	170 ppm
Chlorure (cl)	40 ppm
Sulfate (SO4)	100 ppm
Acidité pH	5,5 à 9,0

Cette solution assure la protection du circuit de **-40.0 °C (-40.0 °F)** à **125.0 °C (257.0 °F)**.

La concentration optimale de liquide de refroidissement et d'eau est de 50/50. Cette concentration protégera le système de refroidissement à **-37 °C (-35 °F)**. Si un liquide de refroidissement prémélangé n'est pas disponible, mélangez le concentré avec 50 % d'eau. La concentration du liquide de refroidissement dans le mélange eau/liquide de refroidissement peut être déterminée par un réfractomètre, conçu pour mesurer la teneur en éthylène glycol.

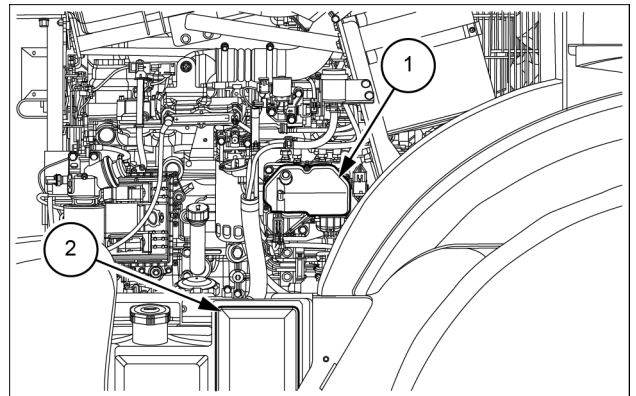
L'eau distillée ou désionisée est recommandée pour utilisation dans les systèmes de refroidissement du moteur. N'utilisez PAS de l'eau dure, de l'eau de mer telle quelle ou de l'eau de mer adoucie qui a été conditionnée avec du sel. Les sels minéraux présents dans l'eau potable peuvent causer de la corrosion et des dépôts et ainsi réduire la durée de vie utile du moteur.

Dans l'éventualité où un client a fait l'appoint d'un système de refroidissement OAT avec du liquide de refroidissement conventionnel, veuillez suivre la procédure « Lavage du système de refroidissement » décrite à la page suivante pour obtenir le plein potentiel du liquide de refroidissement.

Principaux composants du système de réduction catalytique sélective (SCR)

Module d'alimentation (SM)

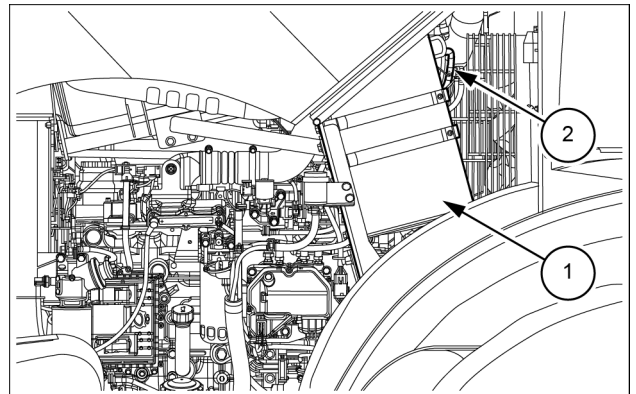
Le module d'alimentation (SM) (1) renferme une pompe qui aspire le liquide DEF/AdBLUE® du réservoir (2) du liquide DEF/AdBLUE®. Le liquide DEF/AdBLUE® est ensuite dirigé vers le module de dosage relié au catalyseur d'oxydation diesel (DOC).



LEIL14WHL0009AB 2

Catalyseur d'oxydation diesel (DOC)

Le catalyseur d'oxydation diesel (DOC) (1) convertit l'oxyde d'azote (NO) en NO₂. Le catalyseur d'oxydation doit atteindre un rapport aussi près que possible de 50/50 de NO₂/NO_x en amont du catalyseur SCR. La présence de dioxydes d'azote (NO₂) augmente le rendement de conversion des oxydes d'azote (NO_x) du catalyseur SCR. Le liquide DEF/AdBLUE® est injecté dans le catalyseur d'oxydation diesel (DOC) par le module de dosage (2) relié au catalyseur DOC.

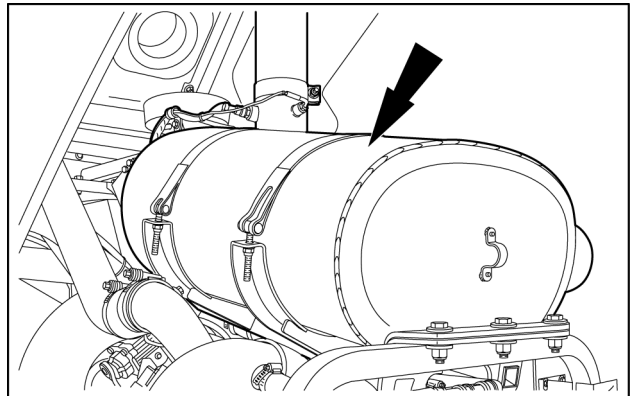


LEIL14WHL0010AB 3

Système de réduction catalytique sélective (SCR)

La réaction principale qui se produit dans le catalyseur SCR est la conversion des NO_x en N₂ et en eau (H₂O). Une rapport moyen NO₂/NO_x d'environ 50% est nécessaire pour donner l'efficacité de réduction optimale des NO_x dans le système d'échappement.

L'excès d'ammoniac (NH₃) est souvent utilisé pour faciliter la réduction des NO_x en azote (N₂), ce qui entraîne la libération de NH₃. Cet ammoniac doit être retiré à une étape secondaire par le catalyseur de nettoyage (CUC).



LEIL13WHL0252AB 4

Énoncé de garantie des systèmes antipollution pour la Californie

Le CARB (California Air Resources Board) et FPT Industrial S.p.A. ont le plaisir de vous décrire la garantie des systèmes antipollution des moteurs construits en 2014. Dans l'État de Californie, les nouveaux moteurs de grosse cylindrée hors-route doivent être conçus, fabriqués et équipés conformément aux normes anti-smog de l'État. FPT Industrial S.p.A. doit garantir le système antipollution de votre moteur durant les périodes spécifiées ci-dessous, à condition que le moteur n'ait fait l'objet d'un mauvais traitement, d'une négligence ou d'un entretien incorrect.

Le système antipollution peut inclure des pièces telles que le système d'injection de carburant et le système d'induction d'air. Les conduites, courroies, connecteurs et d'autres ensembles relatifs aux émissions peuvent aussi être compris.

Dans les cas couverts par la garantie, FPT Industrial S.p.A. réparera sans frais votre moteur pour usage intensif hors route, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Les moteurs pour usage intensif hors route fabriqués à partir de 2014 sont garantis pendant 5 ans ou 3 000 heures, selon la première éventualité. Si une pièce du système antipollution du moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par FPT Industrial S.p.A.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE DÉCOULANT DE LA GARANTIE :

- En tant que propriétaire du moteur hors route, vous avez la responsabilité d'effectuer toutes les opérations d'entretien spécifiées dans le mode d'emploi. FPT Industrial S.p.A. vous recommande de conserver les reçus d'entretien de votre moteur hors route, mais FPT Industrial S.p.A. ne refusera pas une réclamation de garantie uniquement en raison de l'absence de reçus ou d'un manquement à l'entretien périodique.
- En tant que propriétaire du moteur hors route, vous devriez cependant noter que FPT Industrial S.p.A. peut refuser une réclamation au titre de la garantie si le moteur tombe en panne ou si une pièce est défectueuse à cause d'un mauvais traitement, d'une négligence, d'un entretien incorrect ou de modifications non approuvées.
- Votre moteur est conçu pour fonctionner seulement avec du carburant diesel à très faible teneur en soufre. L'utilisation de tout autre carburant peut empêcher votre moteur de fonctionner conformément aux règlements de la Californie en matière d'émissions.
- Vous avez la responsabilité d'amorcer le processus de garantie. L'ARB (Air Resources Board) vous suggère de faire examiner votre moteur hors route par un concessionnaire FPT Industrial S.p.A. dès qu'un problème survient. Les réparations couvertes par la garantie devraient être effectuées dès que possible par le concessionnaire.

Si vous avez des questions sur vos droits et obligations relativement à la garantie, communiquez avec le service technique au 630-917-0759.

LISTE DES PIÈCES DE GARANTIE DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION POUR LA CALIFORNIE

Système d'injection de carburant :

- Pompe à injection de carburant
- Injecteurs de carburant
- Conduites d'injection de carburant

Dispositif d'admission d'air :

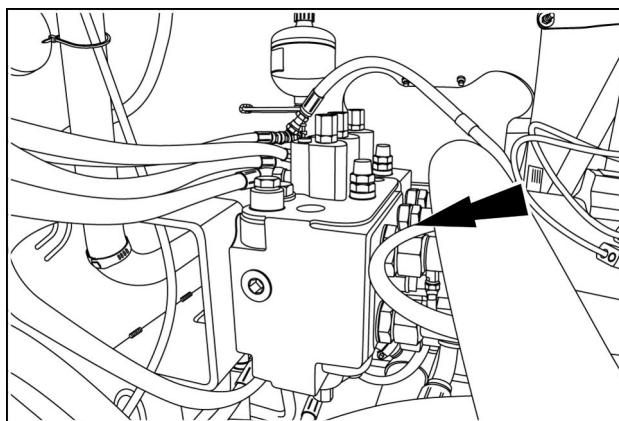
- Tubulure d'admission
- Système de turbocompresseur (comprend la tubulure d'échappement)

- Refroidisseur d'air de suralimentation

Système de recyclage des gaz de carter (PCV) (le cas échéant)

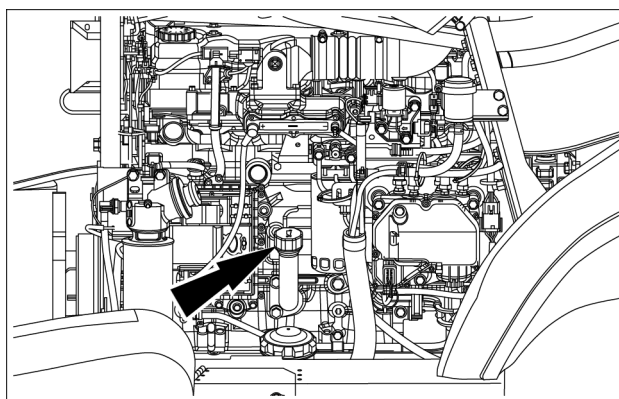
- Soupape de recyclage des gaz de carter (PCV)
- Bouchon de remplissage d'huile

7. Accès au distributeur hydraulique



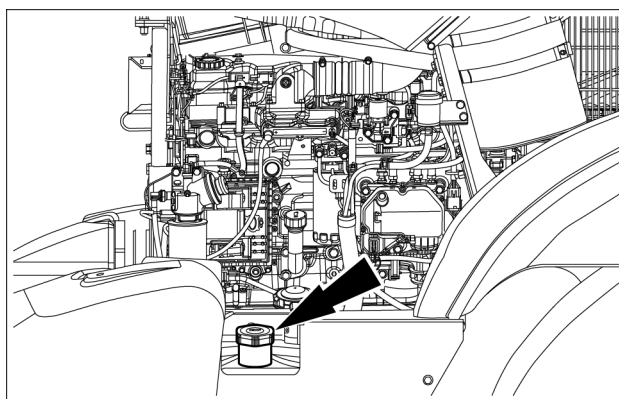
RCPH10WHL426AAH 7

8. Point de remplissage d'huile moteur



LEIL14WHL0012AA 8

9. Emplacement de remplissage **DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/ADBLUE®** – côté droit



LEIL14WHL0013AB 9

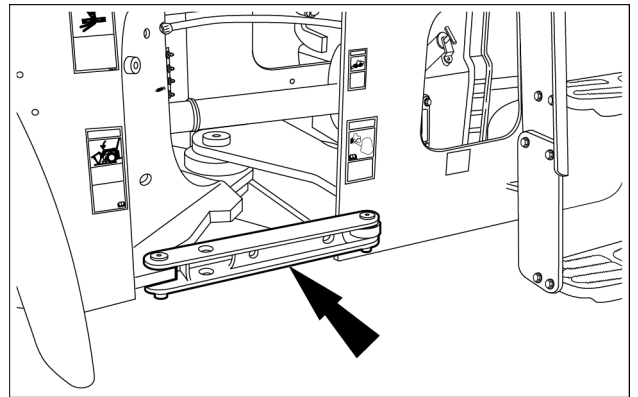
Système de réduction catalytique sélective (SCR) du filtre en ligne (initial) – Nettoyage

Nettoyez le filtre d'alimentation en ligne lorsque la machine est neuve et que l'horomètre indique 100 heures. Nettoyez toutes les 1 500 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent. La conduite d'alimentation renferme un petit filtre à tamis dans la conduite.

Opération précédente :

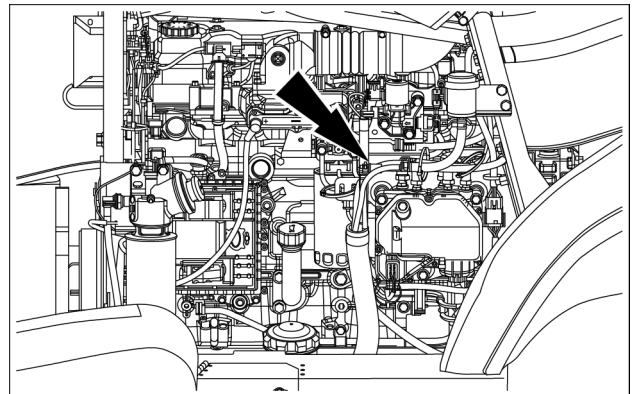
Éloignez l'ensemble du personnel non autorisé de la zone de fonctionnement de la machine. Garez la machine sur une surface plane, au point mort, avec le frein de stationnement serré et l'outil abaissé au sol.

1. Abaissez le godet ou l'outil au sol et placez la barre de transport/d'entretien en position verrouillée.



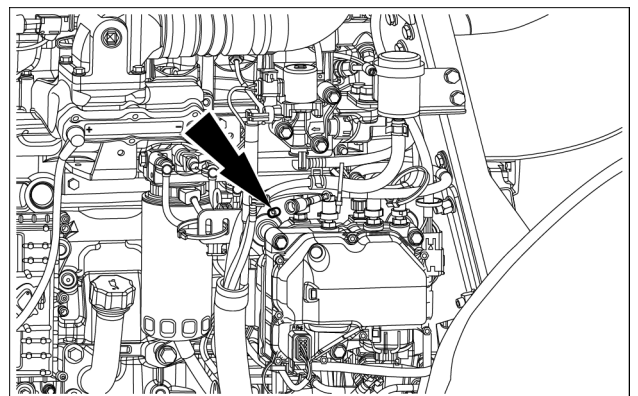
LEIL16WHL0048AB 1

2. Ouvrez le compartiment moteur. Le filtre d'alimentation en ligne est situé du côté droit de la machine, directement sous le module d'alimentation.



LEIL14WHL0012AA 2

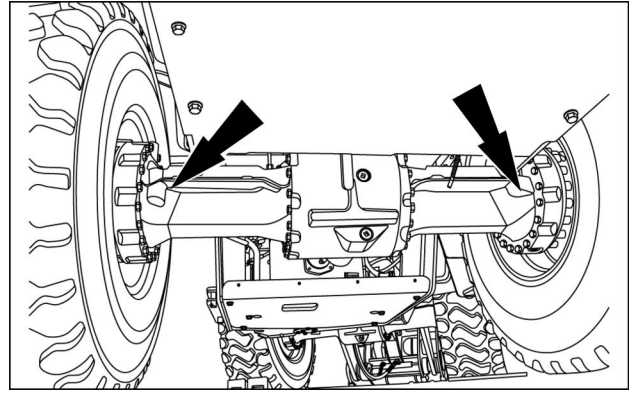
3. Utilisez un contenant approprié pour récupérer tous les liquides s'écoulant lors du débranchement du boyau et du filtre. Nettoyez la zone avant démontage. Débranchez la conduite d'alimentation en appuyant sur les pattes du raccord et en séparant les conduites.
4. À l'aide de pinces à bec effilé, retirez le filtre avec soin pour ne pas l'endommager ou le plier. Si le raccord ne se libère pas facilement, nettoyez-le à nouveau à l'air comprimé. Dirigez l'air comprimé vers le bas dans le raccord, puis faites jaillir l'eau dedans pour lubrifier le joint torique.
5. Inspectez le boîtier du filtre et rincez-le avec de l'eau. Si le filtre est endommagé, remplacez-le.
6. Réinstallez le filtre dans la conduite d'alimentation et rebranchez les conduites.
7. Mettez le moteur en marche et faites-le tourner au ralenti. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.



LEIL14WHL0014AB 3

6. Remplissez les essieux avec du liquide neuf **CASE AK-CELA TRANSAXLE FLUID 80W-140**. L'huile doit atteindre le fond du bouchon de remplissage.
Remplissez l'essieu arrière à partir des extrémités de l'essieu.
Remplissez l'essieu avant à partir du centre.

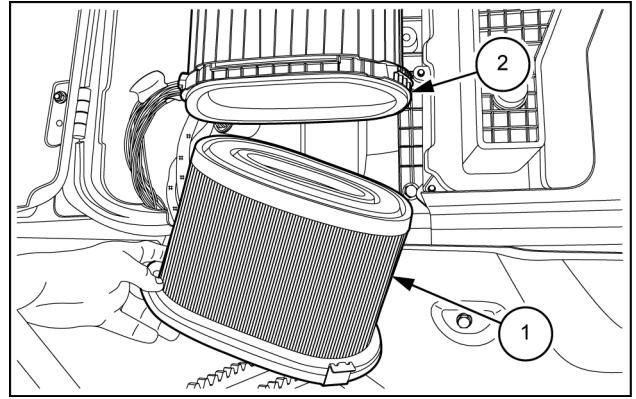
REMARQUE: Le remplissage d'huile de chaque essieu prend un certain temps. Attendez un certain temps pour permettre à l'huile de circuler dans l'essieu.



RCPH10WHL081AAH 3

- Retirez la cartouche du filtre principal (1) du boîtier du filtre (2).

REMARQUE: Si la cartouche du filtre principal a l'air très sale et n'est plus adaptée à l'usage, procédez directement au remplacement (reportez-vous à la section 7-106).

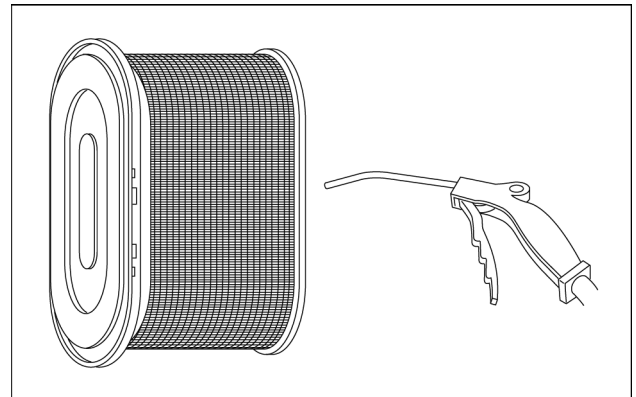


LEIL15WHL0567AB 4

- Nettoyez soigneusement la cartouche du filtre principal avec de l'air comprimé (maximum de **5 bar (72.5 psi)**), en appliquant de l'air comprimé du côté propre (côté joint) jusqu'à ce que la poussière n'en ressorte plus. La pointe du pistolet à air comprimé ne doit pas toucher le filtre.

AVIS: il ne faut jamais laver ni frapper la cartouche du filtre principal.

AVIS: lors du nettoyage pour soufflage, assurez-vous qu'aucune poussière ne pénètre à l'intérieur de la cartouche du filtre principal.



LEIL17WHL1650AA 5

- Vérifiez soigneusement la cartouche du filtre principal nettoyée pour déceler tout signe éventuel d'endommagement du papier filtre et des joints.
- Remettez la cartouche du filtre principal dans le boîtier du filtre.
- Fixez l'ensemble de la grille filtrante au boîtier du filtre.
- Fermez la trappe droite.

Pré-filtre à carburant – remplacement

⚠ AVERTISSEMENT

Les vapeurs d'essence sont explosives et inflammables.

Ne fumez pas à proximité de carburant. Maintenez le carburant loin des flammes nues et des sources d'étincelles Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de procéder à l'entretien. Travaillez toujours dans un endroit bien aéré. Nettoyez immédiatement tout déversement de carburant.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0904A

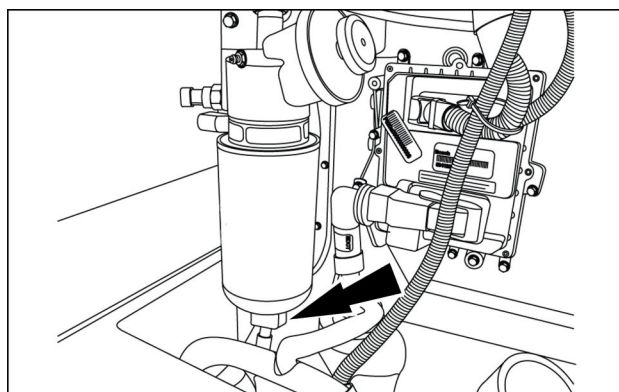
Remplacez le pré-filtre à carburant toutes les 500 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent ou si le carburant est de mauvaise qualité.

Opération précédente :

Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau. Abaissez l'équipement au sol. Serrez le frein de stationnement et installez la barre d'entretien afin d'éviter tout mouvement d'articulation inopiné.

Vidange de la condensation du réservoir de carburant

1. Ouvrez le capot moteur. Repérez le pré-filtre à carburant sur le côté droit de la machine.
2. Débranchez le connecteur. Ouvrez le robinet de purge situé sur le pré-filtre à carburant en le tournant de deux à trois tours dans le sens antihoraire. Purgez l'eau ou les contaminants du pré-filtre en laissant le carburant s'écouler dans un récipient adapté jusqu'à ce que seul du carburant propre s'écoule. Ne laissez pas de carburant se déverser sur le moteur ou sur le sol.
3. Tournez le pré-filtre à carburant dans le sens antihoraire pour le retirer.
4. Installez une cartouche de pré-filtre neuve en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la cartouche touche la tête du pré-filtre. Serrez bien à la main pour fixer le tout en place. N'utilisez pas de clé pour serrer les filtres. Remplacez le connecteur à la base du pré-filtre.
5. Utilisez la pompe au dessus du préfiltre pour purger l'air hors du système d'alimentation en carburant. Pompez jusqu'à ce que le carburant commence à s'écouler de la vis de purge sans bulles d'air.



RCPH10WHL900AAH 1

Niveau de liquide de la batterie – Vérification

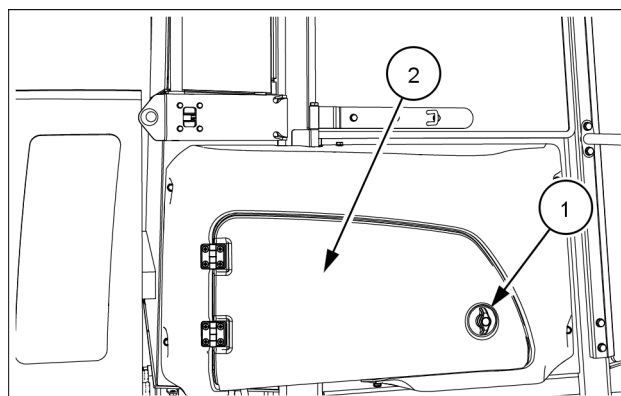
Vérifiez le niveau d'électrolyte de batterie toutes les 500 heures. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les batteries, les fusibles, etc., consultez la section «Système électrique» à la fin du présent chapitre.

Préfiltre à air de la cabine – Remplacement

Remplacez le préfiltre à air de la cabine toutes les 1 000 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent.

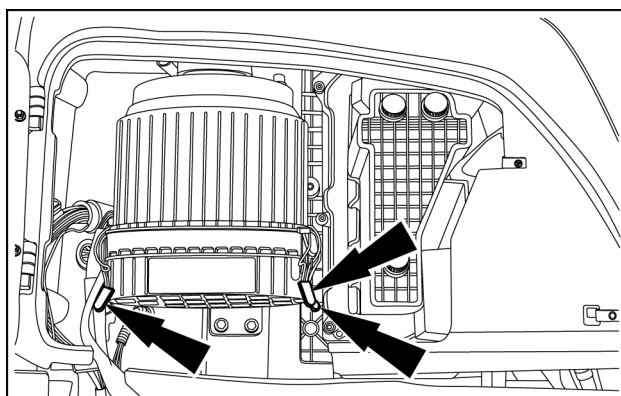
REMARQUE: Il est recommandé d'effectuer le remplacement du préfiltre à air de la cabine en même temps.

1. Tournez le loquet (1) pour ouvrir la trappe droite (2).



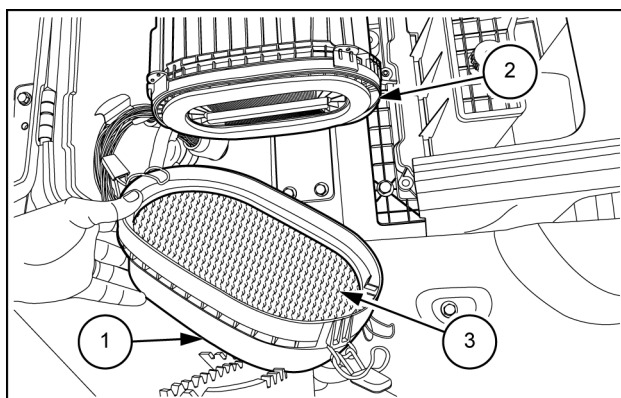
LEIL16WHL1352AA 1

2. Débouchez les trois clips fixant l'ensemble de la grille filtrante.



LEIL15WHL0637AA 2

3. Retirez l'ensemble de la grille filtrante (1) du boîtier du filtre (2).
4. Retirez le préfiltre (3).



LEIL15WHL0566AB 3

5. Mettez au rebut le préfiltre.
6. Installez un préfiltre neuf dans l'ensemble de la grille filtrante.
7. Fixez l'ensemble de la grille filtrante au boîtier du filtre.
8. Fermez la trappe droite.

Toutes les 2 000 heures

Huile hydraulique – Vidange

⚠ AVERTISSEMENT

Une fuite de liquide sous pression peut transpercer la peau et causer de sérieuses blessures. L'huile hydraulique est soumise à une pression extrême. Placez le godet ou l'outil sur le sol. Coupez le moteur, tournez la clé en position de marche, puis déplacez le levier de commande hydraulique dans toutes les positions plusieurs fois pour éliminer toute pression résiduelle dans le système. Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0161A

Remplacez l'huile hydraulique toutes les 2 000 heures ou plus fréquemment si les conditions de fonctionnement sont difficiles.

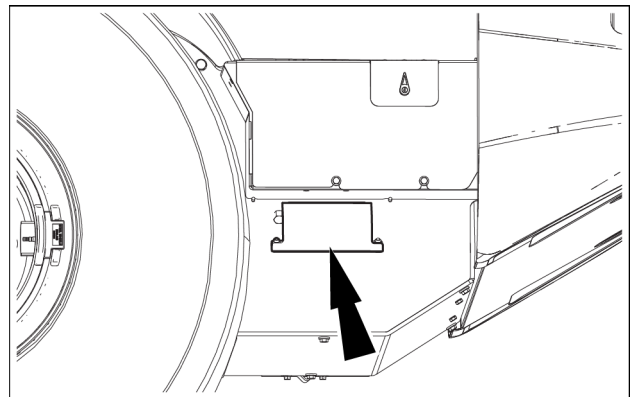
Opération précédente :

Éloignez l'ensemble du personnel non autorisé de la zone de fonctionnement de la machine. Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau, abaissez le godet/l'équipement au sol et serrez le frein de stationnement.

Spécifications pour l'entretien	
Type d'huile	CASE AKCELA HY-TRAN® ULTRACTION
Capacité totale du circuit – 821G	178 L (47 US gal)
Capacité totale du circuit – 921G	200 L (52.8 US gal)

REMARQUE: Remplacez le filtre à huile hydraulique lorsque vous vidangez l'huile hydraulique.

1. Arrêtez le moteur. Placez une étiquette NE PAS UTILISER sur le volant ou le contacteur de démarrage.
2. Installez la barre de transport/d'entretien en position verrouillée. Reportez-vous à la section « Barre de blocage et d'entretien » dans le présent manuel.
3. Évacuez la pression du système hydraulique. Consultez la section « Relâchement de la pression dans le circuit hydraulique » dans ce chapitre.
4. Nettoyez la zone autour du bouchon du filtre du réservoir hydraulique. Desserrez lentement le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique pour dissiper toute pression résiduelle dans le réservoir. Laissez le bouchon de remplissage desserré durant la procédure.
5. Retirez le couvercle de vidange distant pour accéder à la vidange de l'huile hydraulique.



LEIL17WHL1597AB 1

10. Insérez l'élément répartiteur neuf.
11. Nettoyez le couvercle du filtre avec de l'eau et remettez-le en place. Serrez le couvercle à la main, puis serrez-le au couple de **15 – 25 N·m (11 – 18 lb ft)** à l'aide d'une clé 12 pans de **27 mm**.
12. Mettez le moteur en marche et faites-le tourner au ralenti. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.

AVIS: *N'utilisez jamais une clé à filtre pour installer et serrer un filtre neuf.*

Capteur de qualité d'urée (UQS) – Remplacement

⚠ ATTENTION!

Danger de projection de débris!

L'air comprimé peut propulser de la saleté, de la rouille, etc. Portez des lunettes de sécurité et une protection faciale lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

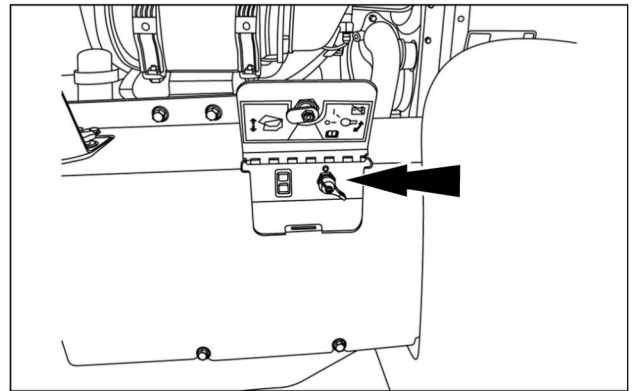
Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

C0049A

Opération précédente :

Éloignez l'ensemble du personnel non autorisé de la zone de fonctionnement de la machine. Garez la machine sur une surface plane, au point mort, avec le frein de stationnement serré et l'outil abaissé au sol.

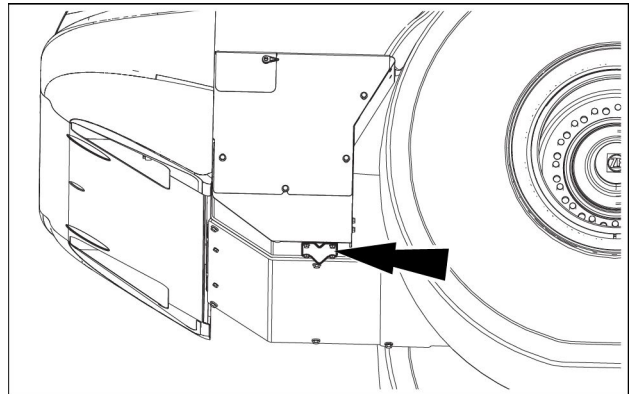
1. Abaissez le godet ou l'outil au sol et placez la barre de transport/d'entretien en position verrouillée.
2. Désactivez le sectionneur temporisé.



RCPH11WHL653BAU 1

3. Retirez le couvercle sous le réservoir pour accéder à la vidange.

REMARQUE: Utilisez de l'air comprimé et de l'eau pour nettoyer les débris autour de la zone du bouchon de vidange.



LEIL17WHL1583AB 2

Soudure sur la machine

▲ DANGER

Une mauvaise utilisation ou un entretien incorrect de cette machine peut engendrer un accident. Toute modification non autorisée de cette machine peut entraîner des conséquences graves. Consultez votre représentant pour apporter un changement ou faire un ajout à cette machine. Ne procédez à aucune modification non autorisée.

Le non-respect de cette directive aura comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

D0030A

Chaque fois que vous effectuez des travaux de soudure sur la machine autorisés par le constructeur et en conformité avec ses instructions, débranchez les batteries, débranchez les fils des bornes B+ et D+ de l'alternateur et branchez le câble de masse du poste à souder au composant concerné par la soudure.

Branchez toujours l'appareil à souder à la structure qui fait l'objet des travaux de soudure.

Ne connectez jamais la masse de l'appareil à souder à un élément du circuit hydraulique.

Tous les mois

Chaque mois, effectuez les vérifications suivantes :

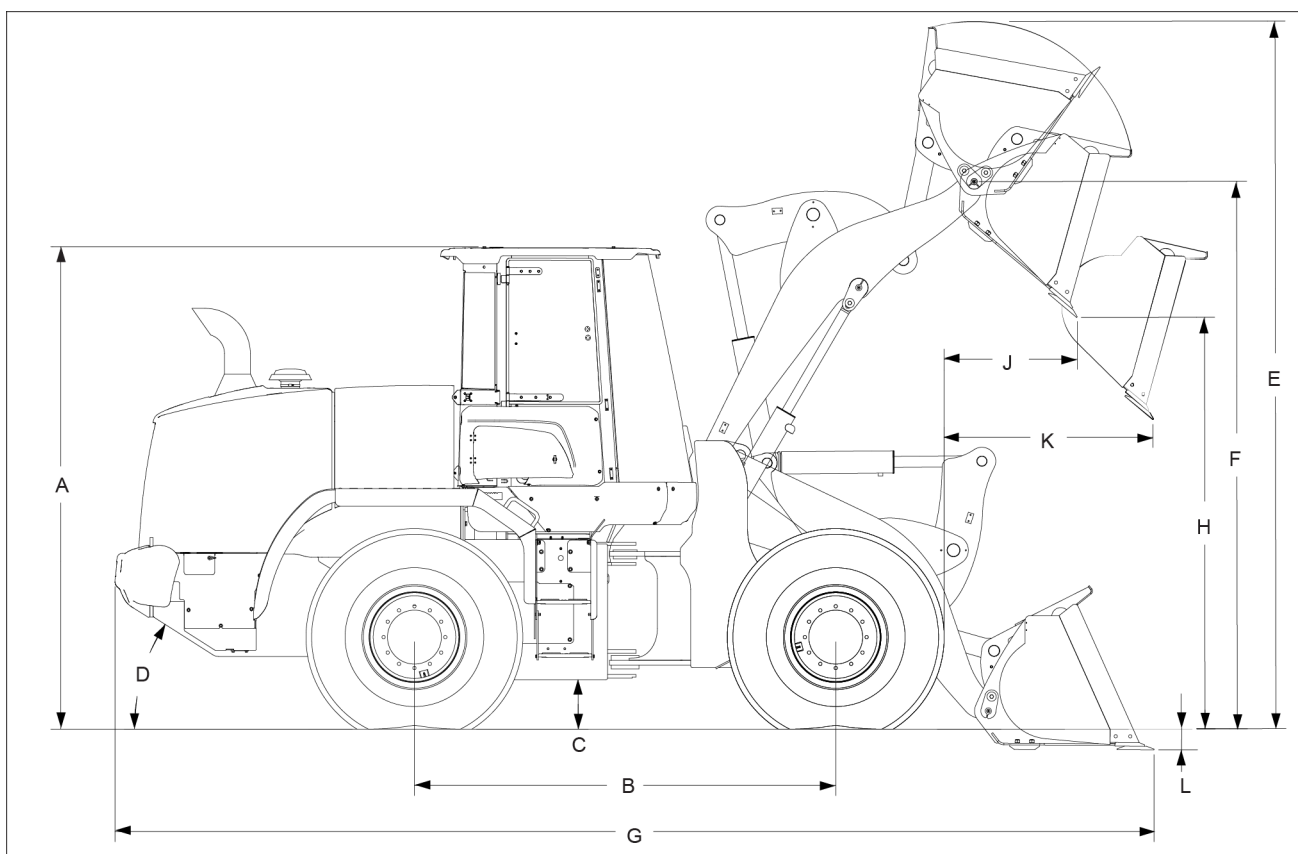
1. État de charge des batteries et contrôle de niveau d'électrolyte. Recharge des batteries au besoin.
2. Graissage des tiges de vérin et vérification du fonctionnement des équipements.
3. Niveau de carburant dans le réservoir et niveau d'huile du moteur. Ajoutez de l'huile au besoin.
4. État des tuyauteries, brides et raccords (oxydation). Graisser si nécessaire.
5. État de la peinture. Appliquez une couche d'anti-rouille si nécessaire.
6. Si la machine est équipée de raccord rapide de l'outil, réappliquez des lubrifiants anti-grippage aux goupilles de blocage et aux alésages du raccord au besoin.

Spécifications et dimensions de la machine

Les spécifications suivantes sont communes à toutes les configurations des modèles 821G et 921G :

Spécifications courantes des modèles 821G et 921G

Caractéristique	Spécification	
Hauteur hors tout (haut de la cabine)	3462 mm (136.3 in)	
Oscillation totale du pont arrière	24°	
Hauteur à la barre d'attelage	1083 mm (42.6 in)	
Déplacement vertical des roues (tourillon à pleine oscillation)	501.5 mm (19.7 in)	
Vitesses de la chargeuse	821G	921G
Charge soulevée (cavage au sol)	6.2 s	6.3 s
Cavage chargé (à pleine hauteur)	1.2 s	1.5 s
Arrêt à vide	2.9 s	3.5 s
Flottement à vide	2.5 s	3.6 s

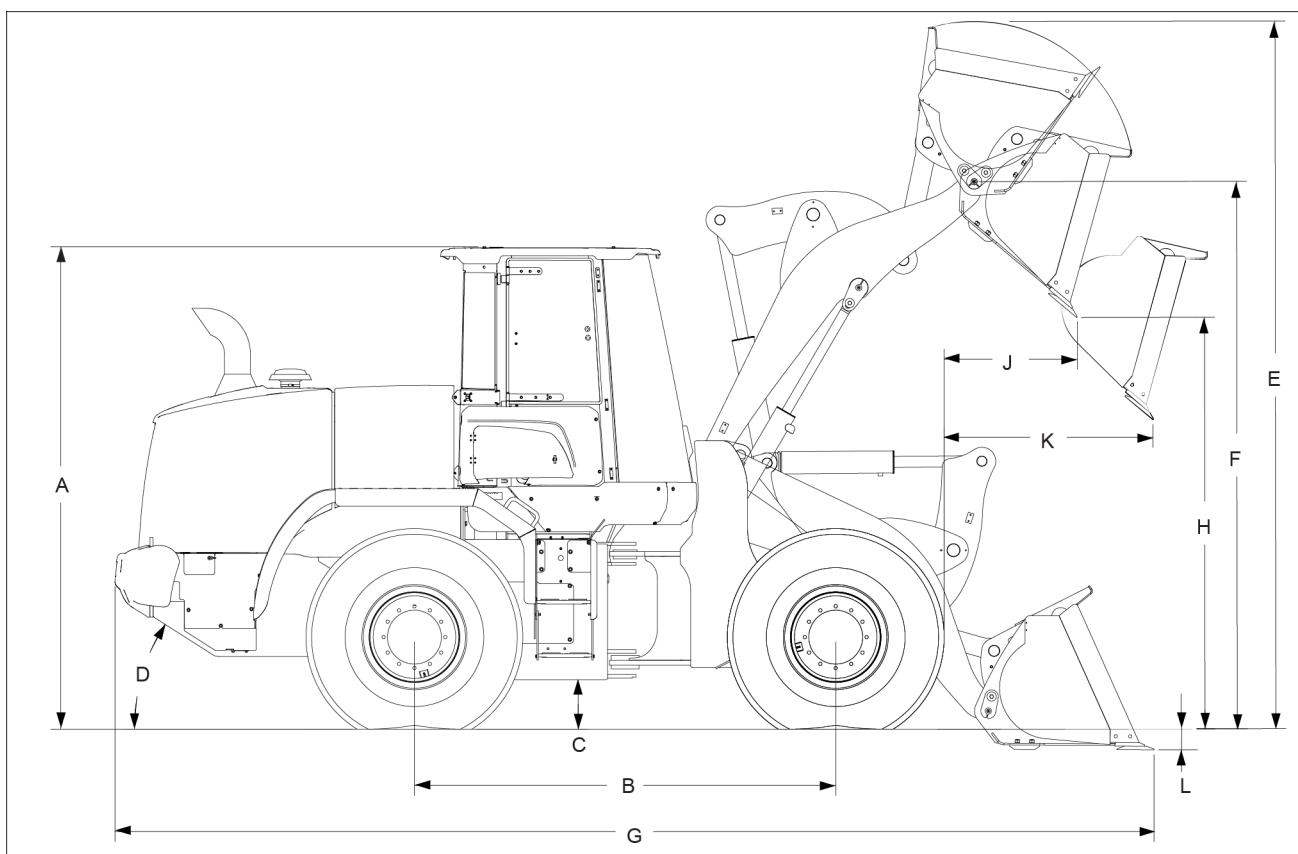


LEIL16WHL0629FB 6

Spécifications de la barre de levage en Z du modèle 821G - lame de 2.7 m³ (3.5 yd³) / dent de 2.4 m³ (3.2 yd³) avec coupleur JRB

	Godet avec rebord boulonné	Godet avec dents
Spécifications ISO du godet		
Capacité (nominale)	2.75 m³ (3.60 yd³)	2.45 m³ (3.20 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	3030 mm (119.3 in)	3027 mm (119.2 in)
Spécifications relatives aux dimensions		
A (haut de la cabine)	3458 mm (136.1 in)	3458 mm (136.1 in)
B (empattement)	3340 mm (131.5 in)	3340 mm (131.5 in)
C (garde au sol)	431 mm (17.0 in)	431 mm (17.0 in)
D (angle arrière de départ)	29°	29°
Largeur hors tout sans le godet	2829 mm (111.4 in)	2829 mm (111.4 in)
Largeur de l'axe central	2230 mm (87.8 in)	2230 mm (87.8 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	6003 mm (236.3 in)	6003 mm (236.3 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°	40°
Angle total de braquage	80°	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	5491 mm (216.2 in)	5492 mm (216.2 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	4118 mm (162.1 in)	4119 mm (162.2 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	8108 mm (319.2 in)	8256 mm (325.0 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	2914 mm (114.7 in)	2818 mm (110.9 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1181 mm (46.5 in)	1293 mm (50.9 in)
K (portée – , 2.13 m (7.0 ft), 45° cavage)	1743 mm (68.6 in)	1806 mm (71.1 in)
L (profondeur de creusement)	79 mm (3.1 in)	80 mm (3.2 in)
Spécifications ISO de la charge		
Poids de fonctionnement (à vide)	18647 kg (41110 lb)	18583 kg (40969 lb)
Charge de fonctionnement	5034 kg (11097 lb)	5117 kg (11280 lb)

8 - SPECIFICATIONS



LEIL16WHL0629FB 12

Spécifications du modèle 821G XR - lame de 3.1 m³ (4.0 yd³) / dent de 2.9 m³ (3.8 yd³) avec coupleur ACS

	Godet avec rebord boulonné	Godet avec dents
Spécifications ISO du godet		
Capacité (nominale)	3.06 m³ (4.00 yd³)	2.91 m³ (3.80 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	3030 mm (119.3 in)	3027 mm (119.2 in)
Spécifications relatives aux dimensions		
A (haut de la cabine)	3458 mm (136.1 in)	3458 mm (136.1 in)
B (empattement)	3340 mm (131.5 in)	3340 mm (131.5 in)
C (garde au sol)	431 mm (17.0 in)	431 mm (17.0 in)
D (angle arrière de départ)	29°	29°
Largeur hors tout sans le godet	2829 mm (111.4 in)	2829 mm (111.4 in)
Largeur de l'axe central	2230 mm (87.8 in)	2230 mm (87.8 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	6003 mm (236.3 in)	6003 mm (236.3 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°	40°
Angle total de braquage	80°	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	5999 mm (236.2 in)	5999 mm (236.2 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	4559 mm (179.5 in)	4559 mm (179.5 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	8636 mm (340.0 in)	8785 mm (345.9 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	3327 mm (131.0 in)	3231 mm (127.2 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1326 mm (52.2 in)	1439 mm (56.6 in)
K (portée – , 2.13 m (7.0 ft), 45° cavage)	2204 mm (86.8 in)	2274 mm (89.5 in)
L (profondeur de creusement)	146 mm (5.8 in)	147 mm (5.8 in)
Spécifications ISO de la charge		
Poids de fonctionnement (à vide)	19084 kg (42074 lb)	19020 kg (41932 lb)
Charge de fonctionnement	4007 kg (8833 lb)	4382 kg (9661 lb)
Charge de basculement		
Machine droite	10102 kg (22272 lb)	11083 kg (24434 lb)
Transilage 40°	8013 kg (17667 lb)	8764 kg (19322 lb)

8 - SPECIFICATIONS

Charge de basculement		
Machine droite	14728 kg (32471 lb)	14935 kg (32926 lb)
Transilage 40°	11686 kg (25763 lb)	11865 kg (26158 lb)

9 - ACCESSOIRES

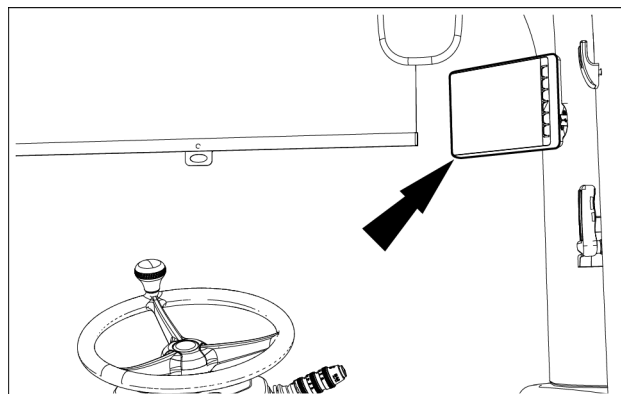
Accessoires généraux

Caméra vue arrière

La caméra de marche arrière réduit les angles morts du véhicule durant les opérations d'inversion et de pivotement. La caméra de marche arrière aide les opérateurs lors de la marche arrière pour les opérations de chargement et offre une vue sur les autres équipements, obstacles et/ou personnel présent dans la zone de travail.

L'image de la caméra affiche sur l'écran du véhicule et la lentille de la caméra se trouve derrière la grille arrière. La lentille de la caméra dispose d'une résistance à l'humidité intégrée pour l'équipement qui nécessite le lavage sous pression ou l'équipement qui fonctionne dans des environnements difficiles.

Ne poursuivez pas le travail si l'image de la caméra arrière ne fonctionne pas puisque la visibilité arrière du champ de vision de l'opérateur n'est pas assurée. Dans une telle situation, communiquez avec votre concessionnaire pour une réparation immédiate. Dans cette situation, il est temporairement possible de travailler en marche arrière avec l'assistance d'une personne à proximité.

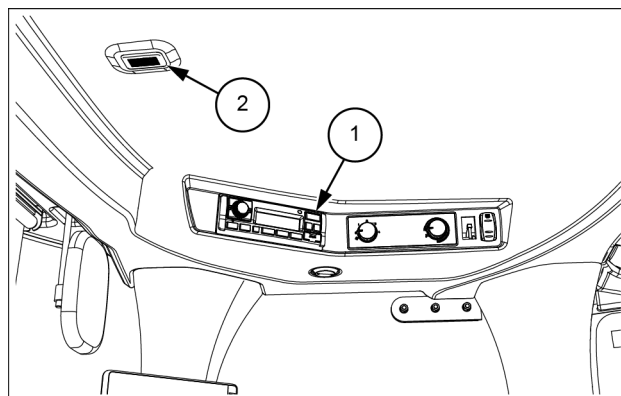


LEIL16WHL1274AB 1

Radio et microphone Bluetooth (en option)

1. Radio
2. Microphone Bluetooth

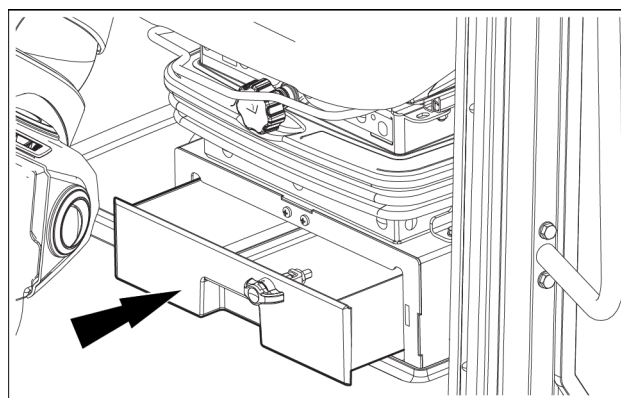
Ces accessoires sont disponibles pour cette machine auprès de votre concessionnaire. Reportez-vous aux instructions du fabricant pour obtenir les consignes d'utilisation correcte.



LEIL16WHL1266AB 2

Rangement de siège (en option)

La machine peut être équipée d'un rangement de siège, situé à la base du siège. Tirez le tiroir vers l'avant pour utiliser l'espace disponible pour rangement privé.



LEIL17WHL1481AA 3

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL